



UNIVERSIDAD
NACIONAL
AUTÓNOMA DE
NICARAGUA,
MANAGUA
UNAN-MANAGUA



Acreditación
Internacional por el
CEAI-UDUAL



Licenciatura en Traducción e Interpretación en Lenguas Extranjeras



Nuestra Carrera

El objeto de estudio de la carrera Traducción e Interpretación de Lenguas Extranjeras es formar traductores e intérpretes como mediadores lingüísticos y culturales. El profesional de Traducción cuenta con competencias tecnológicas que le permiten la utilización de software y procesadores de textos de manera efectiva para la traducción y la revisión.

El graduado de esta carrera desarrolla un amplio bagaje terminológico y cultural para tomar decisiones adecuadas en contextos referidos al proceso traductológico e interpretativo, así como para la interacción con personas de otras culturas.

Campo laboral

El profesional graduado de esta carrera puede aplicar sus habilidades en una variedad de contextos, contribuyendo a la mejora de procesos, la toma de decisiones informadas y la generación de conocimiento en instituciones públicas y privadas en sectores productivos y de servicios, Instituciones de Educación Superior (IES) y centros de investigación.

Bufetes de intérpretes, entidades gubernamentales y no gubernamentales. Instituciones francófonas: embajadas, consulados, centros culturales.

- Interpretación



Competencias que desarrolla el *Profesional*

Generales

- Se comunica de manera oral y escrita en diferentes contextos de actuación.
- Identifica y resuelve problemas de manera individual y en equipos, en lo diferentes ámbitos de actuación y campos de acción profesional, a través e la investigación.
- Muestra creatividad para hacer avanzar los diferentes ámbitos de actuación y campos de acción profesional donde se desempeña.
- Utiliza las TIC como apoyo para mejorar el aprendizaje en diferentes ámbitos de actuación y campos de acción profesional.
- Comprende la realidad socioeconómica, política e histórica del país y actúa en su desarrollo social.

Específicas

- Realiza traducciones e interpretaciones en francés e inglés, atendiendo aspectos lingüísticos propios de otras culturas.
- Realiza investigaciones documentales para la solución de problemas terminológicos, sintácticos, lingüísticos, culturales, propios del proceso traductológico e interpretativo.
- Se comunica en distintos idiomas de trabajo: español, francés e inglés, haciendo uso de las distintas competencias lingüísticas, tales como la comprensión oral y escrita, la expresión oral y escrita y la interacción social.



Modalidad
Presencial



Duración
5 Años



Turno
Matutino



Plan de Estudio

I Semestre

- Comprensión Lectora y Expresión Oral
- Francés I
- Fonética Francesa
- Inglés I
- Fonética Inglesa
- Integrador I

II Semestre

- Introducción a la Cultura Francófona y Anglófona
- Francés II
- Inglés II
- Expresión Escrita
- Integrador II

III Semestre

- Francés III
- Lingüística Francesa I
- Inglés III
- Lingüística Inglesa
- Integrador III

IV Semestre

- Francés IV
- Lingüística Francesa II
- Inglés IV
- Cultura y Civilización Francófona y Anglófona
- Integrador IV

V Semestre

- Francés V
- Inglés V
- Optativo I
- Herramientas de la Informática para la Traducción
- Integrador V

VI Semestre

- Francés VI
- Optativo II
- Teoría y Práctica de la Interpretación Francesa
- Interpretación Inglesa I
- Traducción Inglesa I
- Integrador VI

VII Semestre

- Optativo III
- Interpretación Inglesa II
- Traducción Inglesa II
- Traducción Francesa General
- Taller de Expresión Escrita y Oral en Francés para la Traducción
- Integrador VII

VIII Semestre

- Terminología
- Diseño Gráfico para la Traducción
- Optativo IV
- Taller de Expresión Escrita y Oral en Inglés para la Traducción
- Integrador VIII

IX Semestre

- Prácticas Preprofesionales
- Optativo V
- Taller de Revisión de Textos para la Traducción
- Herramientas Web y Marketing Digital para la Traducción

X Semestre

- Modalidad de Graduación
- Prácticas Profesionales



¡Universidad del Pueblo y para el Pueblo! | www.unan.edu.ni